

Briuselis, 2024 m. sausio 19 d.
(OR. en)

5528/24

Tarpinstitucinė byla:
2022/0304(COD)

CODEC 105
CODIF 1
COMER 12
POLCOM 20
PE 7

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl išskirtinių prekybos priemonių, skirtų stabilizacijos ir asociacijos procesu dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms (kodifikuota redakcija) – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2024 m. sausio 15–18 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

Šiomis aplinkybėmis pranešėja Magdalena ADAMOWICZ (PPE, PL) Teisės reikalų komiteto (JURI) vardu pateikė pranešimą. Plenariniame posėdyje buvo pateiktas vienas pakeitimas pranešimo papildymo forma.

II. BALSAVIMAS

2024 m. sausio 16 d. plenarinio posėdžio metu pranešimo papildymas buvo priimtas vienu balsavimu.

Priimtas tekstas ir teisėkūros rezoliucija yra Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kaip išdėstyta šio pranešimo priede.

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

P9_TA(2024)0005

Išskirtinės prekybos priemonės, skirtos stabilizacijos ir asociacijos procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms

2024 m. sausio 16 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl išskirtinių prekybos priemonių, skirtų stabilizacijos ir asociacijos procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms (kodifikuota redakcija) (COM(2022)0503 – C9-0323/2022 – 2022/0304(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: kodifikavimas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2022)0503),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 207 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0323/2022),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 1994 m. gruodžio 20 d. Tarpinstitucinį susitarimą dėl pagreitinoto teisės aktų tekstų oficialaus kodifikavimo darbo metodo¹,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 109 ir 59 straipsnius,
 - atsižvelgdamas į Teisės reikalų komiteto pranešimą (A9-0001/2024),
- A. kadangi, Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos teisės tarnybų konsultacinės darbo grupės nuomone, minėtuojų pasiūlymu siekiama tik kodifikuoti esamus tekstus, nekeičiant jų esmės;
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

¹ OL C 102, 1996 4 4, p. 2.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2024 m. sausio 16 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/... dėl išskirtinių prekybos priemonių, skirtų stabilizacijos ir asociacijos procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms (kodifikuota redakcija)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros¹,

¹ 2024 m. sausio 16 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009² buvo keletą kartų iš esmės keičiamas³.
Dėl aiškumo ir racionalumo tas reglamentas turėtų būti kodifikuotas;
- (2) stabilizacijos ir asociacijos susitarimai sudaryti su visais stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyviais;
- (3) tikimasi, kad Sąjungos rinkos atvėrimas importui iš Vakarų Balkanų šalių prisidės prie politinio ir ekonominio regiono stabilizacijos proceso, nedarant neigiamo poveikio Sąjungai;

² 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009, nustatantis išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms (OL L 328, 2009 12 15, p. 1).

³ Žr. II priedą.

- (4) autonominių prekybos priemonių sistema, kuri buvo nustatyta Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2007/2000⁴, yra vertinga parama Vakarų Balkanų partnerių ekonomikai;
- (5) šiame reglamente numatytos priemonės yra stabilizacijos ir asociacijos proceso dalis, kuriomis atsižvelgiama į ypatingą Vakarų Balkanų padėtį. Tos priemonės neturėtų sudaryti Sąjungos prekybos politikos precedento kitų trečiųjų šalių atžvilgiu;

⁴ 2000 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2000 įvedantis išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2820/98 ir panaikinantį Reglamentus (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000 (OL L 240, 2000 9 23, p. 1).

- (6) vadovaujantis stabilizacijos ir asociacijos procesu, paremtu ankstesniu regioniniu požiūriu ir 1997 m. balandžio 29 d. Tarybos išvadomis, tarpusavio santykių tarp Europos Sąjungos ir Vakarų Balkanų šalių plėtra priklauso nuo tam tikrų sąlygų. Autonominių lengvatinių prekybos tarifų suteikimas priklauso nuo pagarbos esminiams demokratijos principams ir žmogaus teisėms ir nuo atitinkamų šalių pasirengimo plėtoti tarpusavio ekonominius santykius. Palankesnių autonominių lengvatinių prekybos tarifų suteikimas stabilizacijos ir asociacijos procese dalyvaujančioms šalims turėtų būti susijęs su jų pasirengimu dalyvauti veiksmingose ūkio reformose ir regioniniame bendradarbiavime, ypač steigiant laisvasias prekybos zonas, atitinkančias tam tikras GATT/PPO normas. Be to, teisės į autonominius lengvatinius prekybos tarifus suteikimas turėtų priklausyti nuo lengvatomis besinaudojančių šalių dalyvavimo veiksmingai administraciškai bendradarbiaujant su Sąjunga, siekiant užkirsti kelią bet kokiam sukčiavimo pavojui;
- (7) lengvatiniai prekybos tarifai gali būti suteikti tik muitus administruojančias institucijas turinčioms šalims arba teritorijoms;
- (8) šiame reglamente numatytos prekybos priemonės turėtų būti taikomos atsižvelgiant į tai, kad Serbija ir Kosovas(*) sudaro atskirą muitų teritoriją;

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

- (9) norint taikyti kilmės sertifikatų išdavimo ir administracinio bendradarbiavimo tvarką, turėtų būti laikomasi atitinkamų Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/2446⁵ ir Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447⁶ nuostatų;
- (10) siekiant priimti nuostatas, būtinas šio reglamento taikymui, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti teisės aktus dėl būtinų I priedo dalinių pakeitimų ir techninių patikslinimų pakeitus Kombinuotosios nomenklatūros kodus ir Europos Sąjungos integruotojo muitų tarifo (TARIC) poskyrius, taip pat būtinų patikslinimų suteikus prekybos lengvatas pagal kitus Sąjungos ir šiame reglamente nurodytų šalių ir teritorijų susitarimus. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros⁷ nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

⁵ 2015 m. liepos 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/2446, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013 papildomas išsamiomis taisyklėmis, kuriomis patikslinamos kai kurios Sąjungos muitinės kodekso nuostatos (OL L 343, 2015 12 29, p. 1).

⁶ 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 343, 2015 12 29, p. 558).

⁷ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

- (11) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, susijusias su teisės naudotis lengvatinių tarifų priemonėmis sustabdymu nesilaikant sąlygų, autentiškumo sertifikatų, kuriais patvirtinama, kad produktai yra atitinkamos šalies arba teritorijos kilmės ir atitinka šiame reglamente pateikto termino apibrėžtį, išdavimu ir šiame reglamente numatytų visų arba dalies priemonių laikinu sustabdymu, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011⁸;
- (12) tikslinga šio reglamento taikymo laikotarpį nustatyti iki 2025 m. gruodžio 31 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

⁸ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

1 straipsnis
Lengvatinės priemonės

1. Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos, Kosovo, Juodkalnijos, Šiaurės Makedonijos ir Serbijos (toliau – lengvatomis besinaudojančios šalys) kilmės produktus, priskiriamus Kombinuotosios nomenklatūros 7 ir 8 skyriams, leidžiama importuoti į Sąjungą netaikant kiekybinių apribojimų ar lygiaverčio poveikio priemonių bei atleidžiant nuo muitų ir lygiaverčio poveikio privalomųjų mokėjimų.
2. Lengvatomis besinaudojančių šalių kilmės produktams toliau taikomos šio reglamento nuostatos, kai taip tose nuostatose nurodyta. Tokiems produktams taip pat taikoma bet kuri šiame reglamente numatyta lengvata, kuri yra palankesnė už numatytąją pagal Sąjungos su tomis lengvatomis besinaudojančiomis šalimis sudarytus dvišalius susitarimus.

2 straipsnis

Sąlygos, suteikiančios teisę į lengvatines priemones

1. Teisė naudotis 1 straipsnyje nurodytomis lengvatinėmis priemonėmis įgyjama šiomis sąlygomis:
 - a) produktai atitinka termino „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžtį, numatytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/2446 II antraštinės dalies 1 skyriaus 2 skirsnio 4 ir 5 poskirsniuose bei Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 II antraštinės dalies 2 skyriaus 2 skirsnio 10 ir 11 poskirsniuose;
 - b) lengvatomis besinaudojančios šalys importuojamiems Sąjungos kilmės produktams nenustato naujų muitų ir lygiaverčio poveikio privalomųjų mokėjimų bei naujų kiekybinių apribojimų ar lygiaverčio poveikio priemonių, nepadidina esamų muitų ar privalomųjų mokėjimų ir nenustato jokių kitų apribojimų;
 - c) lengvatomis besinaudojančios šalys dalyvauja veiksmingame administraciniame bendradarbiavime su Sąjunga, siekiant užkirsti kelią bet kokiam sukčiavimo pavojui; ir
 - d) lengvatomis besinaudojančios šalys nevykdo rimtų ir sisteminių žmogaus teisių, įskaitant pagrindines darbuotojų teises, pagrindinių demokratijos principų ir teisinės valstybės principo pažeidimų.
2. Nedarant poveikio šio straipsnio 1 dalyje nustatytoms sąlygoms, teisė naudotis 1 straipsnyje nurodytomis lengvatinėmis priemonėmis priklauso nuo lengvatomis besinaudojančių šalių pasirengimo vykdyti veiksmingas ūkio reformas ir regioninį bendradarbiavimą su kitomis šalimis, dalyvaujančiomis stabilizacijos ir asociacijos procese, visų pirma steigiant laisvosios prekybos erdves, laikantis 1994 m. GATT XXIV straipsnio ir kitų atitinkamų PPO nuostatų.

Jei pirmos pastraipos nuostatų nesilaikoma, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, gali imtis kvalifikuota balsų dauguma patvirtintų tinkamų priemonių.

3. Tuo atveju, jei lengvatomis besinaudojanti šalis nesilaiko šio straipsnio 1 dalies a, b ar c punkto arba 2 dalies, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali visiškai ar iš dalies sustabdyti atitinkamos lengvatomis besinaudojančios šalies teisę naudotis šiame reglamente numatytais lengvatomis. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

3 straipsnis

Žemės ūkio produktai – tarifų kvotos

1. Tam tikrų į Sąjungą importuojamų lengvatomis besinaudojančių šalių kilmės vyno produktų, išvardytų I priede, muitų taikymas sustabdomas tame priede nurodytais laikotarpiais, lygiais, neviršijant Sąjungos tarifų kvotų ir laikantis tame priede kiekvienam produktui bei produktų kilmei nustatytų sąlygų.
2. Nepaisant kitų šio reglamento nuostatų, ypač 10 straipsnio, atsižvelgiant į ypatingą žemės ūkio ir žuvininkystės rinkų jautrumą, kai dėl žemės ūkio ir žuvininkystės produktų importo sutrikdomos Sąjungos rinkos ir jų reguliavimo mechanizmai, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali patvirtinti atitinkamas priemones. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4 straipsnis Tarifų kvotų valdymas

Šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nurodytas tarifų kvotas, vadovaudamasi Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 II antraštinės dalies 1 skyriaus 1 skirsniu, valdo Komisija.

Valstybės narės ir Komisija tuo tikslu keičiasi informacija, kai įmanoma, pasinaudodamos konferenciniu ryšiu.

5 straipsnis Galimybė pasinaudoti tarifų kvotomis

Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad importuotojai turėtų galimybę vienodomis sąlygomis ir nuolatos naudotis tarifų kvotomis tol, kol tai leidžia atitinkamos kvotos kiekio balansas.

6 straipsnis
Įgaliojimų suteikimas

Komisijai pagal 7 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus dėl:

- a) būtinų I priedo pakeitimų ir techninių patikslinimų pakeitus Kombinuotosios nomenklatūros kodus ir Europos Sąjungos integruotojo muitų tarifo (TARIC) poskyrius;
- b) būtinų patikslinimų suteikus prekybos lengvatas pagal kitus Sąjungos ir lengvatomis besinaudojančių šalių susitarimus;
- c) atitinkamos lengvatomis besinaudojančios šalies teisės naudotis šiame reglamente numatytomis lengvatomis visiško ar dalinio sustabdymo, jei ta lengvatomis besinaudojanti šalis nesilaiko 2 straipsnio 1 dalies d punkto.

7 straipsnis
Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
2. 6 straipsnyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2013 m. gruodžio 3 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Delegotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trimis mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.
3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 6 straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
6. Pagal 6 straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsimas dviem mėnesiais.

8 straipsnis Komiteto procedūra

1. Įgyvendinant 2 ir 10 straipsnius Komisijai padeda Vakarų Balkanų įgyvendinimo komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Įgyvendinant 3 straipsnio 2 dalį Komisijai padeda komitetas, įsteigtas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2015/4789 3 straipsnio 1 dalį. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

⁹ 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/478 dėl bendrų importo taisyklių (OL L 83, 2015 3 27, p. 16).

9 straipsnis
Bendradarbiavimas

Valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja siekdamos užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento, ypač jo 10 straipsnio 1 dalies.

10 straipsnis
Laikinas sustabdymas

1. Jei Komisija nustato, jog yra pakankamai įrodymų, kad lengvatomis besinaudojančios šalys sukčiauja ar neužtikrina kilmės įrodymui patikrinti reikalingo administracinio bendradarbiavimo arba kad labai išaugo eksportas į Sąjungą, viršijant įprastinius gamybos ir eksporto pajėgumus, arba kad jos nesilaiko 2 straipsnio 1 dalies a, b arba c punkto, ji gali imtis priemonių sustabdyti šiame reglamente numatytas priemones visa apimtimi ar jų dalį trims mėnesiams, jei ji prieš tai:
 - a) informavo Vakarų Balkanų įgyvendinimo komitetą;

- b) paragino valstybes nares imtis reikiamų atsargumo priemonių, kad būtų apsaugoti Sąjungos finansiniai interesai arba užtikrinta, kad lengvatomis besinaudojančios šalys laikytųsi 2 straipsnio 1 dalies;
- c) paskelbė pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, kad yra pagrindo pagrįstai abejoti tinkamu lengvatinių priemonių taikymu arba tuo, kad atitinkama lengvatomis besinaudojanti šalis laikosi 2 straipsnio 1 dalies, ir dėl to gali kilti abejonių dėl jos teisės toliau naudotis šio reglamento teikiamomis lengvatomis.

Šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos priemonės priimamos įgyvendinimo aktais. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8 straipsnio 3 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

- 2. Pasibaigus sustabdymo laikotarpiui, Komisija priima sprendimą nutraukti laikino sustabdymo priemonę arba pratęsti jos taikymą pagal 1 dalį.

11 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 1215/2009 panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikties lentelę.

12 straipsnis
Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas iki 2025 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas / Pirmininkė

I PRIEDAS

DĖL 3 STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTŲ TARIFŲ KVOTŲ

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė teturi orientacinę vertę; šiame priede pateikiamos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Jei KN kodai nurodomi su ženkliu ex, lengvatinė sistema nustatoma remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu, paimtais kartu.

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Metinis kvotos dydis ¹	Lengvatomis besinaudojančios šalys	Muito norma
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98	Šviežių vynuogių vynas, kurio faktinė alkoholio koncentracija tūrio procentais yra ne didesnė kaip 15 % tūrio, išskyrus	30 000 hl	Albanija ² , Bosnija ir Hercegovina ³ , Kosovas ⁴ , Juodkalnija ⁵ , Šiaurės Makedonija ⁶ , Serbija ⁷ .	Netaikoma

- ¹ Importuojamiems lengvatomis besinaudojančių šalių kilmės produktams skiriamas vienas bendras tarifų kvotos kiekis.
- ² Bendroji tarifų kvota gali būti taikoma Albanijos kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojama individuali tarifų kvota, numatyta su Albanija sudarytame Protokole dėl vyno. Tą individualią tarifų kvotą leidžiama pradėti naudoti suteikiant jai eilės Nr. 09.1512 ir 09.1513.
- ³ Bendroji tarifų kvota gali būti taikoma Bosnijos ir Hercegovinos kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojamos abi individualios tarifų kvotos, numatytos su Bosnija ir Hercegovina sudarytame Protokole dėl vyno. Tas individualias tarifų kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1528 ir 09.1529.
- ⁴ Bendroji tarifų kvota gali būti taikoma Kosovo kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojamos abi individualios tarifų kvotos, numatytos su Kosovu sudarytame Protokole dėl vyno. Tas individualias tarifų kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1570 ir 09.1572.
- ⁵ Bendroji tarifų kvota, tiek, kiek ji susijusi su produktais, kurių KN kodas yra 2204 21, gali būti taikoma Juodkalnijos kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojama individuali tarifų kvota, numatyta su Juodkalnija sudarytame Protokole dėl vyno. Tą individualią tarifų kvotą leidžiama pradėti naudoti suteikiant jai eilės Nr. 09.1514.
- ⁶ Bendroji tarifų kvota gali būti taikoma Šiaurės Makedonijos kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojamos abi individualios tarifų kvotos, numatytos su Šiaurės Makedonija sudarytame Papildomame protokole dėl vyno. Tas individualias tarifų kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1558 ir 09.1559.
- ⁷ Bendroji tarifų kvota gali būti taikoma Serbijos kilmės vynui, jeigu prieš tai išnaudojamos abi individualios tarifų kvotos, numatytos su Serbija sudarytame Protokole dėl vyno. Tas individualias tarifų kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1526 ir 09.1527.

	ex 2204 22 93	putojantį vyną			
	ex 2204 22 94				
	ex 2204 22 95				
	ex 2204 29 93				
	ex 2204 29 94				
	ex 2204 29 95				

II PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesnių pakeitimų sąrašas

Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009
(OL L 328, 2009 12 15, p. 1)

Europos Parlamento ir Tarybos
reglamentas (ES) Nr. 1336/2011
(OL L 347, 2011 12 30, p. 1)

Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2013
(OL L 158, 2013 6 10, p. 1)

Tik 1 straipsnio 1 dalies n
punkto 5 įtrauka ir priedo 16
punkto 5 papunktis

Europos Parlamento ir Tarybos
reglamentas (ES) Nr. 1202/2013
(OL L 321, 2013 11 30, p. 1)

Europos Parlamento ir Tarybos
reglamentas (ES) 2015/2423
(OL L 341, 2015 12 24, p. 18)

Komisijos deleguotasis reglamentas
(ES) 2017/1464
(OL L 209, 2017 8 12, p. 1)

Europos Parlamento ir Tarybos
reglamentas (ES) 2020/2172
(OL L 432, 2020 12 21, p. 7)

III PRIEDAS

ATITIKTIES LENTELĖ

Reglamentas (EB) Nr. 1215/2009	Šis reglamentas
1 ir 2 straipsniai	1 ir 2 straipsniai
3 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio 1 dalis
3 straipsnio 4 dalis	3 straipsnio 2 dalis
5 straipsnis	4 straipsnis
6 straipsnis	5 straipsnis
7 straipsnis	6 straipsnis
7a straipsnio 1, 2 ir 3 dalys	7 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys
-	7 straipsnio 4 dalis
7a straipsnio 4 dalis	7 straipsnio 5 dalis
7a straipsnio 5 dalis	7 straipsnio 6 dalis
8 straipsnio 1 ir 2 dalys	8 straipsnio 1 ir 2 dalys
8 straipsnio 4 dalis	8 straipsnio 3 dalis
9 straipsnis	9 straipsnis
10 straipsnio 1 dalis	10 straipsnio 1 dalis
10 straipsnio 3 dalis	10 straipsnio 2 dalis
11 ir 12 straipsniai	11 ir 12 straipsniai
I priedas	I priedas
III priedas	—
IV priedas	—
—	II priedas
—	III priedas